# Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Wine Skaters Twann | 2L |
| CLUB 2 | Givisiez IIIb | 2L |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort / Location / Luogo | Sahligut - Bienne | Date / Datum / Date / Data | 13.06.2021 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 10:00 | End / Ende / Fin / Fine | 12:11 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | SC012 | | |
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal / Coupe / Coppa | X |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori | 35 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome | Signature / Firma / Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 213335 | KOPP Christian | |
| Official scorer / Marqueur | 99220 | ANTENEN Marco | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 205293 | LAMBERT Daniel | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 94015 | BIERI Stéphane | |
| Tech. Director / Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 2 | 0 |
| 2 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 7 | 2 |
| 3 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 7 | 2 |
| Overtime / Verl. / Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

| FINAL | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| | 16 | 4 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Wine Skaters Twann

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 Wine Skaters Twann

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 83 | C | KOPP Claude Gottfried | | | | 201205 |
| 70 | A | RÜEDI Martial | | | | 207291 |
| 1 | G | BERNHARD Adrian | X | X | | 221603 |
| 23 | G | MISCHLER Adrian | | X | X | 215531 |
| 9 | | TISSOT-DAGUETTE Pascal | | | | 94098 |
| 14 | | SCHERRER Marc | | | | 210367 |
| 77 | | RITTER René | | | | 201341 |
| 29 | | PERRINJAQUET Michel | | | | 202686 |
| 87 | | KREBS Matthias | | | | 204118 |
| 21 | | RUFER Cyrill | | | | 211441 |
| 95 | | KOPP Simon | | | | 215515 |
| 91 | | NYFFENEGGER Thomas | | | | 211443 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | 218749 |
|---|---|---|---|
| | BOUDUBAN Nicolas | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 08:31 | 14 | | 1 | | | | |
| 14:58 | 9 | 14 | 2 | | | | |
| 24:44 | 91 | 70 | 3 | | | | |
| 25:49 | 14 | | 4 | | | | |
| 27:43 | 14 | 70 | 5 | | | | |
| 29:34 | 83 | 14 | 6 | | | | |
| 33:19 | 9 | 14 | 7 | | | | |
| 35:20 | 91 | 83 | 8 | | | | |
| 36:32 | 83 | | 9 | | | | |
| 41:00 | 87 | 70 | 10 | | | | |
| 45:52 | 9 | 14 | 11 | | | | |
| 49:03 | 83 | | 12 | | | | |
| 49:52 | 14 | 9 | 13 | | | | |
| 53:50 | 14 | 9 | 14 | | | | |
| 56:15 | 9 | 14 | 15 | | | | |
| 58:55 | 83 | 91 | 16 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 16 |
| TIME OUT | | | | | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 09:15 | 87 | 2 | 00:00 | 11:15 | G1 |
| 32:46 | 70 | 2 | 00:00 | 33:08 | J1 |
| 50:47 | 87 | 2 | 00:00 | 52:47 | C1 |
| TOTAL | | | | 6 min | |

## 2 Givisiez IIIb

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | C | DUBEY Samuel | | | | 99083 |
| 45 | A | SCHMITT Laurent | | | | 204406 |
| 35 | G | BART Arnaud | X | X | | 219511 |
| 1 | G | VADI Emmanuel | | X | X | 215227 |
| 8 | | CHOLLET Samuel | | | | 208148 |
| 13 | | SPIELMANN Tifanie | | | | 206185 |
| 17 | | WAEBER Franz | | | | 219514 |
| 23 | | SCHAFER Vincent | | | | 216600 |
| 22 | | BADER Valentin | | | | 218325 |
| 77 | | LIMAT Julien | | | | 216800 |
| 12 | | OBERSON Gilles | | | | 215061 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | 218282 |
|---|---|---|---|
| | SPAETIG Johann | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28:55 | 22 | | 1 | | | | |
| 33:08 | 23 | | 2 | | | | |
| 59:20 | 17 | 12 | 3 | | | | |
| 59:42 | 17 | 12 | 4 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 4 |
| TIME OUT | | | | X | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 15:44 | 22 | 2 | 00:00 | 17:44 | H |
| TOTAL | | | | 2 min | |